

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Országos Lótenyésztési Információs Rendszer

A lóféléle azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH210060000

Neve / Name / Nom

O'BAJAN CSALÁN

UENL 3481SH210060000



Magyarországi Arablótenyésztők Egyesülete

SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

H-2943 Bábolna, Pf. / P.O.B.: 29.

Ennek a Lóútlevélnak mindig követnie kell a lófélét, de önmagában tulajdonjogot nem igazol. / This passport must always follow the equidae, but constitutes no proof of ownership. / Ce passeport doit toujours accompagner l'équidé, mais il ne constitue pas un titre de propriété.

10249123

10249123

A lófélé azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH210060000

2

Azonosító szám
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH210060000

Faj
Species / Espèce

ló

Név
Name / Nom

O'Bajan Csalán

Szín
Colour / Robe

szürke (grey)

Nem kanca (mare)
Sex / SexeIvartalanítva
Celled / CastrationDátuma
Date / DateAláírás, bélyegző
Signature, stamp / Signature, cachetSzületés dátuma
Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)

2021.04.06.

Születés helye
Place of birth / Lieu d'élevage

5700 Gyula (HUN)

Tenyésztő
Breeder / Eleveur

Gál Imre

5700 Gyula, Pósteleki u. 9. (HUN)

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe
Name, nationality and address of owner
Nom, nationalité et adresse du propriétaire

Gál Imre (HUN)

5700 Gyula, Pósteleki u. 9. (HUN)

Apa 6329 O'Bajan Bakcsó
Sire / PèreAnya O'Bajan XXIX-7
Dam / Mère
HUN K B 150070b29Anyai apa 4966 O'Bajan XXII-3 (XXIX tm.)
Damsire / Père de mèreSzarmazás ellenőrzés
Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tested

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lofélé, de a kibocsátó szerv tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a kibocsátó fogyatékos, vissza kell küldeni a kibocsátó szervnek. Lőtétlétlét egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvész, vagy megromolódik, a kibocsátó szerv érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a lófélé leírásában változás következik be a Lőtétlétlét kiállítását követően, azt jelenteni kell a kibocsátó szerv felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntetőeljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a Lőtétlétlét kiállításával együtt történik. Nem a Lőtétlétlét, hanem a vele együtt kibocsátott Lőtétlétlét Nyilvántartó Betétlap szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartasuk a Lőtétlétlétlét elküldésénél, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lófélé és a Lőtétlétlét átadásakor.

3. Ez az azonosító okmány megfelel az (EU) 2015/262 bizottsági végrehajtási rendelet előírásainak.

A lófélé azonosítására szolgál, és minden állatszállításhoz kíséretként kell a lófélé mellett.

1. This identification document must accompany the equidae at all times, but remains the property of the Issuing Authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the equidae dies or is destroyed, the identification document must be returned to the Issuing Authority. An equine passport may only be issued once. Upon request, the Issuing Authority can invalidate the identification document and issue a duplicate one should it become evident that the original document has been lost or has become damaged. Any subsequent changes in the description of the equidae must be reported to the Issuing Authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the unique life number is issued together with each equine passport. Unlike the equine passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the equidae and the equine passport.

3. This identification document corresponds to the requirements laid down in Commission Regulation (EC) No. 2015/262. It is a document for identification purposes.

1. Le Document d'identification doit accompagner l'équidé et reste toujours la propriété de l'organisation d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort de l'équidé, le passeport doit être retourné à l'organisation d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois pour un même animal. S'il est évident que le passeport est perdu ou endommagé, l'organisation d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Tout changement du signalement de l'équidé doit être signalé à l'organisation d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Une carte d'immatriculation, pourvu d'un numéro de vie, est délivrée avec chaque passeport. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être transmis à un tiers avec l'équidé et le passeport.

3. Cette carte d'immatriculation correspond aux exigences du règlement (UE) 2015/262. Elle est destinée à l'identification des équidés et doit accompagner l'équidé dans toutes ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lőtétlétlét hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICECíme
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

E-mail

allattenyesztes@nebih.gov.hu

Telefon / fax

+36 1 336 9108 / +36 1 336 9083

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

10249123

A lófélé azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH210060000

3

Név
Name / Nom**O'BAJAN CSALÁN**Fajta
Breed / Race

Shagya-arab

Apa / Sire / Père

6329 **O'Bajan Bakcsó**HUN M SH15003Ob28
2015 sz4130 **O'Bajan XXIII Basa**
(XXVIII tm)
HUN M SH981880000
1998 sz3350 Basco (O'Bajan XXIII.tm)
HUN M IM871020097
1987 sz

Beau

Sarah

O'Bajan XVIII-7 Basra
HUN K B 93007Ob18
1993 p

2597 Batan (O'Bajan XVIII)

158 Ibn Galal I.

Gazal Pitypang
HUN K SH09012GI18
2009 sz3727 Gazal XIII-10 (XVIII.tm)
HUN M B 95010GI13
1995 sz

2594 Balaton (Gazal XIII.tm.)

76 Shagya XLIII

Gazal-Pálma
HUN K SH021480000
2002 sz

3929 Paris (Gazal XIX.tm)

Gazal XV-4

Anyja / Dam / Mère

O'Bajan XXIX-7HUN K B 15007Ob29
2015 sz4966 **O'Bajan XXII-3 (XXIX**
tm.)
HUN M B 03003Ob22
2003 pt3348 O'Bajan XXII (Csillag)
HUN M IM930400097
1993 sz

2904 Pamino (O'Bajan XX.tm)

Csárdás Királynő

253 Kemir V
HUN K B 96005Ke05
1996 sz

2102 Kemir IV-1 (V.tm)

178 Juditha

259 **O'Bajan XXIII**
HUN K B 98002Ob23
1998 sz3350 Basco (O'Bajan XXIII.tm)
HUN M IM871020097
1987 sz

Beau

Sarah

191 Gazal XII
HUN K B 91002GI12
1991 sz

2593 Amor (Gazal XII.tm)

164 Gazal XI

MAGYARORSZÁGI ARABLŐTENYESZTŐK EGYESÜLETE

SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

Aláírás
Signature / SignatureBélyegző
Stamp / CachetCíme
Address / Adresse
Telefon
Telephone No. / No de téléphone
E-mail

H-2943 Bábolna, Pf. / P.O.B.: 29.

+36 34 222 555
+36 70 77 22 551
info@arablo.hu

Neve Name / Nom	O'Bajan Csalán	Faj / Ló Species / Espèce	Neme Sex / Sexe	kanca (mare)	Színe Colour / Robe	szürke (grey)
Bélyegzés, tetoválás, fagyasztás Brand / Marque au fer rouge Tattoo / Tatouage Freeze / Marque au froid	Bal oldal Left side / Coté gauche	Jobb oldal Right side / Coté droit	Ajak Muzzle / Nez			
Nyak, nyereghely, comb Neck, Back, Hind-gyökerek / Encolure, Dos, Cuisse	Sh	21				
	6					

Mikrochip (száma, helye)

Microchip (number, location of insertion) / Puce électronique (numéro, lieu d'injection)

348094100135539

1) Fej
Head / Tête nagy csillagból kiinduló hóka, szárcsa

2) Elülső bal láb

Foreleg L / Ant. G

3) Elülső jobb láb

Foreleg R / Ant. D

4) Hátsó bal láb bokában kesely

Hindleg L / Post G

5) Hátsó jobb láb bokában kesely

Hindleg R / Post D

6) Test

Body / Corps

7) Egyéb jegyek (elhelyezkedésük, kiterjedésük)

Other markings (on, District) / Autres marques (Le, Circonscription)

Az anya alatti csikóról az adatokat feljegyezte

Description taken with dam by / Signalement relevé sous la mère par

Diagram

Outline diagram / Signalement graphique

